



# PFARRBRIEF

**PFARREI**



**HEILIGER PIRMINIUS**

**CONTWIG**

ALTHEIM | CONTWIG | GROBSTEINHAUSEN | HORNBACH |  
OBERAUERBACH | PINNINGEN | RIEDELBERG | STAMBACH

**25.07. – 05.09.2021**

**Mariä Himmelfahrt am 15. August  
mit Kräutersegnung**



# Gottesdienstordnung vom 25.07. – 05.09.2021

**Samstag, 24.07.2021 Samstag der 16. Woche im Jahreskreis  
Hl. Christophorus; Hl. Scharbel Mahluf; Marien-Samstag  
Kollekte für die Kirchengemeinde Hl. Pirminius**

Pinningen 17.00 **Wortgottesfeier** m. Kommunionausteilung –  
Wir beten für Karl-Hermann Ast, Klaus und  
Christiane, Eltern und Geschwister; für  
Elisabeth Frenzel und Angehörige sowie für  
die Familien Motsch und Schwarz (Diakon  
Beyer)  
Sakristei: Sabine

**Sonntag, 25.07.2021 17. Sonntag im Jahreskreis  
Kollekte für die Kirchengemeinde Hl. Pirminius**

Hornbach **Kein Gottesdienst**  
Contwig 10.00 Kath. Öffentliche Bücherei (bis 10.30 Uhr)  
10.30 Amt – Wir beten für Kilian Hüther (1.StA)  
Großsteinh. 10.30 **Wortgottesfeier** mit Kommunionausteilung  
(Diakon Beyer)  
Lektor: M. Massar

**Montag, 26.07.2021 Hl. Joachim und Hl. Anna**

Stambach 19.00 Vesper mit eucharistischer Anbetung  
(Diakon Schwarz)

**Dienstag, 27.07.2021 Dienstag d. 17. Woche im Jahreskreis**

Contwig 19.00 Amt – Wir beten für Friedlinde Sefrin und  
verstorbene Angehörige

**Mittwoch, 28.07.2021 Mittwoch d. 17. Woche i. Jahreskreis**

Contwig 19.00 Amt für arme Seelen (K)

**Donnerstag, 29.07.2021 Hl. Marta von Betanien**

Pinningen 17.00 Hl. Messe für Irmgard Gehrlein (U.S.)

**Freitag, 30.07.2021 Freitag der 17. Woche im Jahreskreis  
Hl. Petrus Chrysologus**

Contwig 19.00 Amt für die Gemeinde

**Samstag, 31.07.2021 Ignatius von Loyola**

Stambach 18.30 Vorabendmesse – Wir beten für Edgar Wolf  
(2.StA)

**Sonntag, 01.08.2021 18. Sonntag im Jahreskreis**

Hornbach 09.00 Amt für die Gemeinde  
Contwig 10.00 Kath. Öffentliche Bücherei (bis 10.30 Uhr)  
10.30 Amt – Wir beten für Helmut Weis (Jgd)

**Montag, 02.08.2021 Montag der 18. Woche im Jahreskreis  
Hl. Eusebius; Hl. Petrus Julianus Eymard**

**Dienstag, 03.08.2021 Dienstag d. 18. Woche im Jahreskreis**

**Mittwoch, 04.08.2021 Hl. Johannes Maria Vianney**

Contwig 16.00 Kath. Öffentliche Bücherei (bis 17.00 Uhr)

**Donnerstag, 05.08.2021 Donnerstag d. 18. Woche i. Jahreskreis  
Weihetag der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom**

Stambach 16.00 Tauffeier für Helena Pohl

**Freitag, 06.08.2021 Verklärung des Herrn**

**Samstag, 07.08.2021 Samstag d. 18. Woche im Jahreskreis  
Hl. Xystus II., Hl. Kajetan; Marien-Samstag**

Pinningen **Kein Gottesdienst**

**Sonntag, 08.08.2021 19. Sonntag im Jahreskreis**

Großsteinh. 09.00 Amt für die Pfarrei  
Lektor: G. Mohrbach  
Contwig 10.00 Kath. Öffentliche Bücherei (bis 10.30 Uhr)  
10.30 Feierliches Amt zum Patrozinium  
**Anschließend Picknick im Kirchgarten**

**Montag, 09.08.2021 HI. Theresia Benedicta Vom Kreuz (Edith Stein)**

Stambach 19.00 Vesper mit eucharistischer Anbetung  
(Diakon Schwarz)

**Dienstag, 10.08.2021 HI. Laurentius**

Contwig 19.00 Amt nach Meinung (S) sowie Amt für Irmgard  
Tselios

**Mittwoch, 11.08.2021 HI. Klara von Assisi**

Contwig 19.00 Amt – Wir beten für Friedlinde Sefrin und  
verstorbene Angehörige

**Donnerstag, 12.08.2021 Donnerstag d. 19. Woche im Jahreskreis  
HI. Johanna Franziska von Chantal**

Stambach 19.00 Heilige Messe

**Freitag, 13.08.2021 Freitag der 19. Woche im Jahreskreis  
HI. Pontianus; HI. Hippolyt**

Contwig 19.00 Amt – Wir beten für Pauline und Heinrich Betz  
und Sohn Heiner, für Berta und Jakob  
Strassel, Tochter Marliese, Söhne und  
Schwiegersöhne

**Samstag, 14.08.2021 HI. Maximilian Kolbe**

Contwig 16.00 **Gottesdienst der kfd zum Fest Mariä  
Himmelfahrt mit Segnung der  
Kräutersträuße** (bitte mitbringen) und  
Ehrungen.

Riedelberg 18.30 **Vorabendmesse mit Kräutersegnung**  
Wir beten für Joachim Henner (1.StA) und für  
Josef und Maria Henner sowie für Martin und  
Irmgard Krämer  
Lektor: G. Rietz

**Sonntag, 15.08.2021 Mariä Aufnahme in den Himmel  
Patronatsfest des Domes und der Diözese**

Altheim	09.00	<b>Amt mit Kräutersegnung</b> Wir beten für Kunigunde und Leo Firmery und Söhne Wolfgang und Manfred
Contwig	10.00 10.30	Kath. Öffentliche Bücherei (bis 10.30 Uhr) <b>Feierlicher Gottesdienst zu Mariä Himmelfahrt</b> mit anschließender <b>Segnung der Kräutersträube an der Lourdes-Grotte</b> Wir beten für Otto Keim sowie für Günter Piechowitz (2.StA)

**Montag, 16.08.2021 Montag der 20. Woche im Jahreskreis  
Hl. Stephan**

**Dienstag, 17.08.2021 Dienstag d. 20. Woche im Jahreskreis**

Contwig	19.00	Amt – Wir beten für die Verstorbenen der Familien Alois Selzer und Alois Hochreuter
---------	-------	--

**Mittwoch, 18.08.2021 Mittwoch d. 20. Woche i. Jahreskreis**

Contwig	19.00	Amt – Wir beten für Friedlinde Sefrin und verstorbene Angehörige <b>Anschließend Abendspaziergang der kfd</b>
---------	-------	---

**Donnerstag, 19.08.2021 Donnerstag d. 20. Woche im Jahreskreis  
Hl. Johannes Eudes**

Pinningen	17.00	Hl. Messe für Ingrid Wust, Monika Gröner und Ilse Bodner und Angehörige Sakristei: Heidrun
-----------	-------	--

**Freitag, 20.08.2021 Hl. Bernhard von Clairvaux**

Contwig	19.00	Amt für die Gemeinde
---------	-------	----------------------

**Samstag, 21.08.2021 Hl. Pius X.**

Contwig	18.30	Vorabendmesse – Wir beten für Rudi Semar (3.StA)
---------	-------	---

**Sonntag, 22.08.2021 21. Sonntag im Jahreskreis**

Hornbach	09.00	Amt für die Pfarrei
Contwig	10.00	Kath. Öffentliche Bücherei (bis 10.30 Uhr)
<b>Stambach</b>	<b>10.30</b>	<b>Feierliches Amt zum Patrozinium</b> Wir beten für Hertha und Ewald Stöckle und Renate Kölsch; für Günter Vogel (Jgd), für Josef Ernst (Jgd) sowie für Hedwig, Hugo und Gerhard Ziehl und verstorbene Angehörige

**Montag, 23.08.2021 Montag der 21. Woche im Jahreskreis  
Hl. Rosa von Lima**

Stambach	<b>19.00</b>	Vesper mit eucharistischer Anbetung (Diakon Schwarz)
----------	--------------	---

**Dienstag, 24.08.2021 Hl. Bartholomäus**

Contwig	19.00	Amt – Wir beten für Friedlinde Sefrin und verstorbene Angehörige
---------	-------	--

**Mittwoch, 25.08.2021 Mittwoch d. 21. Woche im Jahreskreis  
Hl. Ludwig; Hl. Josef von Calasanz**

Contwig	19.00	Stiftamt – Wir beten für Elsa Maurer und Angehörige
---------	-------	---

**Donnerstag, 26.08.2021 Donnerstag d. 21. Woche i. Jahreskreis**

Stambach	19.00	Heilige Messe
----------	-------	---------------

**Freitag, 27.08.2021 Hl. Monika**

Contwig	19.00	Amt für die Gemeinde
---------	-------	----------------------

**Samstag, 28.08.2021 Hl. Augustinus**

Altheim	<b>15.30</b>	Tauffeier für Paula und Emma Opolka
Pinningen	17.00	Vorabendmesse – Wir beten für Ludwig Schmitt und Angehörige; für Karl Fischer, Josef und Alban Rabung und Angehörige sowie für Thekla Karges, Else Dahl, Hilde Huckert und Angehörige Sakristei: Rosemarie

**Sonntag, 29.08.2021 22. Sonntag im Jahreskreis**

Großsteinh.	09.00	Amt für die Gemeinde Lektor: B. Schnur
Contwig	10.00	Kath. Öffentliche Bücherei (bis 10.30 Uhr)
	10.30	Amt für die Pfarrei

**Montag, 30.08.2021 Montag der 22. Woche im Jahreskreis****Dienstag, 31.08.2021 Dienstag d. 22. Woche im Jahreskreis  
Hl. Paulinus**

Contwig	<b>09.00</b>	<b>Ökumenischer Schulanfangsgottesdienst</b>
	19.00	Amt – Wir beten für Friedlinde Sefrin und verstorbene Angehörige

**Mittwoch, 01.09.2021 Mittwoch d. 22. Woche im Jahreskreis**

Contwig	16.00	Kath. Öffentliche Bücherei (bis 17.00 Uhr)
	19.00	Amt für die Gemeinde

**Donnerstag, 02.09.2021 Donnerstag d. 22. Woche i. Jahreskreis**

Pinningen	17.00	Hl. Messe für Helmut Schmitt und Angehörige Sakristei: Sabine
-----------	-------	--

**Freitag, 03.09.2021 Hl. Gregor der Große**

Contwig	<b>18.00</b>	Eucharistische Anbetung (Beichtmöglichkeit)
	19.00	Amt für die Gemeinde

**Samstag, 04.09.2021 Samstag der 22. Woche im  
Jahreskreis - Marien-Samstag****Kollekte für die Kirchengemeinde Hl. Pirminius**

Contwig	<b>14.00</b>	Tauffeier für Bennet Ochs
Großsteinh.	<b>14.00</b>	Tauffeier für Emilia Betz
Riedelberg	18.30	Vorabendmesse – Wir beten für Manuel Sommer, Hermann und Hedwig Sommer, Gerlinde und Klaus Lang und Sr. Imma (Veronika Sommer); für Elisabeth und Heinrich Kalmes (Stiftamt) Lektor: B. Matheis

<b>Sonntag, 05.09.2021 23. Sonntag im Jahreskreis</b> <b>Kollekte für die Kirchengemeinde Hl. Pirminius</b>
--

Altheim	09.00	Amt für die Pfarrei
Contwig	10.00	Kath. Öffentliche Bücherei (bis 10.30 Uhr)
	10.30	Amt für die Gemeinde

## **Zurzeit geltende Corona-Auflagen**

### **- Melden Sie sich bitte telefonisch zum Gottesdienst an.**

Für Altheim, Contwig, Großsteinhausen und Stambach im Pfarrbüro Contwig, 06332-5716, spätestens bis freitags, 11.00 Uhr. Sprechen Sie auch bitte auf den Anrufbeantworter.

In Riedelberg können Sie sich bei Frau Lilo Limycz, Tel. 06339/513, in Hornbach bei Herrn Gerhard Winzen, Tel. 06338/651 und in Pinningen bei Frau Bärbel Metzinger, Tel. 06844/9007966 anmelden.

Ihre Daten werden nach 1 Monat vernichtet und ausschließlich im Bedarfsfall der Kontaktrückverfolgung an die zuständigen Behörden weitergegeben.

- **Bitte Mindestabstand am Ein- und Ausgang der Kirchen einhalten!**
- **An den Eingängen müssen die Gottesdienstbesucher die Hände desinfizieren**
- **Im Gottesdienst muss von allen Anwesenden eine medizinische Gesichtsmaske (OP-Maske, KN95/N95 oder FFP2) getragen werden. Diese darf am Platz abgenommen werden.**
- **Gemeindegottesdienst ist im Freien und in Kirchen zulässig. In Kirchen soll er jedoch auf ein Minimum reduziert werden. Bitte bringen Sie Ihr Gesangbuch mit.**
- **Auch im unmittelbaren Umfeld der kirchlichen Einrichtungen und auf allen Plätzen der Kirchengemeinde (Parkplätze, Pfarrgarten, ...) gilt die Maskenpflicht.**
- **Bei Werktaggottesdiensten und Andachten bitte eigenen Stift zum Eintragen in die ausliegende Anwesenheitsliste mitbringen!**

## Weitere Hinweise und Informationen

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros im August und September:

<b>09.-20.08.2021:</b>	<b>Montag und Dienstag:</b>	<b>08.30 – 14.00Uhr</b>
	<b>Mittwoch:</b>	<b>08.30 – 13.00Uhr</b>
	<b>Donnerstag:</b>	<b>14.00 - 16.00Uhr;</b>
	<b>Freitag:</b>	<b>08.30 – 12.00 Uhr</b>
<b>30.08.-03.09.2021:</b>	<b>Dienstag - Donnerstag</b>	
	<b>09.00 – 12.00 Uhr</b>	
<b>06. – 10.09.2021:</b>	<b>Mittwoch – Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr</b>	
<b>13. – 17.09.2021:</b>	<b>Montag – Mittwoch von 9.00 – 12.00 Uhr</b>	

**Am Mittwoch, 01.09.2021 geschlossen.**

**Redaktionsschluss für das nächste Kirchenblatt (05.09.-03.10.2021)  
ist Dienstag, 24.08.2021**

### **Contwig**

Wegen der Corona-Pandemie kann auch in diesem Jahr das **Pfarrfest** nicht im gewohnten Rahmen stattfinden. Stattdessen möchten wir am **Sonntag, 08.08.2021** nach dem Gottesdienst **ab 11.30 Uhr ein Picknick im Kirchengarten**, natürlich unter **Einhaltung der notwendigen Hygiene- und Abstandsregeln**, anbieten. Speisen und Getränke können mitgebracht werden, zusätzlich werden auch heiße Würstchen mit Brötchen und Getränken angeboten; ebenso gibt es Kuchen zum Mitnehmen.

Wer einen Kuchen spenden möchte, meldet sich bitte bei Hedi Bender, Tel. 06332 50705.

Am **Samstag, 14.08.2021** um **16.00 Uhr** lädt die kfd Contwig zu einem Gottesdienst zum **Fest Mariä Himmelfahrt in Contwig** ein. Kräutersträuße zur Segnung bitte mitbringen. An diesem Tag wollen wir auch die langjährigen Mitglieder (25 und 40 Jahre) ehren. Im Anschluss lädt die kfd zu einem kleinen Umtrunk vor der Kirche ein. Bitte die Abstands- und Hygieneregeln beachten.

Die Kräuter zum Zieren der Kirche können am **Donnerstag, 12.08. bis 12.00 Uhr** an der Grotte abgelegt werden.

Herzliche Einladung zum **Abendspaziergang der kfd** am **Mittwoch, 18.08.2021** nach der Abendmesse.

**Kirchenreinigung im August: Mittwoch, 25.08.2021**

### **Kath. Erwachsenenbildung Contwig**

Die Kath. Erwachsenenbildung Contwig bietet zusammen mit dem Bayrischen Pilgerbüro eine 10-tägige Pilgerreise

**„Burgund-Camargue-Lourdes“** an.

**Termin: 20. bis 29. September 2021**

**Es sind noch Plätze frei.**

Information und Anmeldung:

Hedi Bender, Fasaneriestr. 26, 66497 Contwig, Telefon: 06332-50705

Mobil: 0174 9529640, E-Mail: h-be@gmx.de

### **Pinningen**

Kirchenreinigung im August: Bärbel und Rosemarie

Im September: Sabine und Heidrun

### **Stambach**

Sakristeidienst im August: Lena Ziehl

### **Riedelberg**

Die Bücherei ist z. Zt. nur nach den Gottesdiensten geöffnet, ansonsten erfolgt nach telefonischer Bestellung ein Bring-Dienst.

**Pfarrbüro Contwig, Kirchgarten 7, 66497 Contwig**

**Telefon: 06332/5716, Fax: 06332/569505**

**Email: [pfarramt.contwig@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.contwig@bistum-speyer.de)**

**Homepage: [www.pfarrei-contwig.de](http://www.pfarrei-contwig.de)**

**Bürozeiten: Mo., Di., Mi.: 8.30 bis 13.00 Uhr  
und 14.00 bis 16.30 Uhr**

**Donnerstag: 14.00 bis 16.00 Uhr**

**Freitag: 8.30 bis 12.00 Uhr**

**Pfarrer Johannes Müller: Tel. 06332/5716**

**Diakon Paul Beyer: Tel. 0151 14879560**



## Ein Pfälzer Jahresbegleiter für 2022

„Unsere Heimat - natürlich vielfältig“, so ist der neue Pilgerkalender 2022 betitelt: Es geht um Artenvielfalt und Naturschutz von den Rheinauen über den Pfälzerwald bis in den Bliesgau.

Weitere Themen sind Nachhaltigkeit und Ökologie in Weinbergen und der Landwirtschaft. Der Jahresbegleiter enthält Tipps für den eigenen Garten, mit denen es Spaß macht, seltene Tiere und Pflanzen zu schützen. Außerdem gibt es Hinweise zu Ausflugszielen in der Natur und zu Auszeiten im Grünen, die helfen, Pfalz und Saarpfalz neu zu entdecken.

Wem der Erhalt der Schöpfung ein Herzensanliegen ist, findet in unserem „Heimatjahrbuch“ einen wichtigen Begleiter, der anregt, aktiv zu sein und so selbst zu einem Trendsetter und Artenschützer zu werden. Mit Kalendarium von September 2021 bis Dezember 2022 und zusätzlichen Tipps zur ökumenischen Nachhaltigkeits-Initiative „Trendsetter Weltretter“.

Jahresbegleiter "Unsere Heimat. Natürlich vielfältig", 9,80 Euro im Buchhandel (ISBN 978-3-946777-19-9) oder beim Pilgerverlag Speyer, Telefon (06232) 31830, [info@pilgerverlag.de](mailto:info@pilgerverlag.de), [www.pilgerverlag.de](http://www.pilgerverlag.de) (Abonnenten der Kirchenzeitung „der pilger“ erhalten das Kalenderbuch zum vergünstigten Preis von 5,80 Euro).

# Ein pfeffriges Fußballspiel

Finde die 10 Unterschiede im unteren Bild



Lösung: